La casa de las palabras

Año Internacional de las Lenguas Indígenas

Glosario de carácter etnográfico

Achiote o achote. (Del náhuatl *achiotl*) *sust. masc.* Fruto de un arbusto con flores vistosas de color rosado. Este fruto es de color café recubierto por espinas que dentro tiene unas semillas cubiertas de una carnosidad roja que se usa como colorante de algodón, de alimentos y como repelente de insectos.

Batata. (Del taíno) *sust. fem.* También llamada camote, boniato o papa dulce. Raíz gruesa comestible parecida a la papa pero de sabor dulce. Tiene piel delgada de color café y su interior es amarillo.

Cabildo. (Del latín *capitulum*). *sust. masc.* Organización del gobierno indígena. Está compuesto por el gobernador del cabildo, que a veces es el mismo taita, y los cabildantes. El cabildo toma decisiones para proteger a la comunidad indígena. Los miembros del cabildo no son empleados públicos. (Término apropiado.)

Casaramá. (Del bora) *sust. masc.* También llamado tucupí. Es un ají negro que se produce luego de cocinar el jugo de la yuca brava con ají hasta lograr una pasta picante de color café, que se unta sobre el casabe, las arepas o los tamales.

Contenido:
Instituto Caro y Cuervo
www.caroycuervo.gov.co

La casa de las palabras

Año Internacional de
las Lenguas Indígenas

Glosario de carácter etnográfico

Chambira. (Del tikuna) *sust. fem.* También llamada cumare. Fibra obtenida del cogollo de la palma chambira. Para poderla utilizar se sacan las tiras de fibra del cogollo, se dejan secar y luego se tuercen para formar una delgada pita. Esta pita sirve para hacer chinchorros, mochilas, redes de pesca, collares, pulseras y otras artesanías.

Curaca. (Del quechua) *sust.* También llamado taita. Es el líder político y espiritual de una comunidad.

Fique. (Del muisca) *sust. masc.* Conocido también como cabuya, se da en América del Sur. Los indígenas y campesinos lo procesan e hilan en forma artesanal para la fabricación de alpargatas, redes y otros productos cotidianos

Pelazón. *sust. fem.* Ceremonia ticuna de iniciación femenina. Consiste en encerrar a la joven que tiene su primera regla durante un período de entre 15 días y 6 meses. Luego se hace una gran fiesta en la que se adorna a la muchacha con plumas en las pantorrillas, el vientre y la cabeza.

Contenido:
Instituto Caro y Cuervo
www.caroycuervo.gov.co

La casa de las palabras

Año Internacional de las Lenguas Indígenas

kimy - palabra y espíritu de un río Pueblos indígenas del sur de Colombia
Flauta travesera

Ca. 1974 Manufactura (madera tallada) Reg. P02982 Donado por Juan Francisco Alarcón con destino a la Colección ICC - Museo Lingüístico-Etnográfico (1974)

jëjaeiji - coger fuerza Indígenas siona (Putumayo)
Cascabel

Ca. 1966 Manufactura (semillas ensambladas a un tejido de fibra natural) Reg. P02971 Donado por Consuelo Eraso Annexy con destino a la Colección ICC - Museo Lingüístico-Etnográfico (1966)

antomia - espíritu de río y dueño de animales Pueblos indígenas del sur de Colombia
Tambor de dos membranas

Ca. 1974 Manufactura (Madera, bejuco, fique, algodón, membrana animal) Reg. P02981 Colección ICC - Museo Lingüístico-Etnográfico (1973)

äyu – hoja sagrada Indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta
Poporos

Ca. 1980 Manufactura (Totumo de calabazo perforado) Reg. en proceso Colección ICC - Museo Lingüístico-Etnográfico

jëaji - canto ritual Pueblos indígenas del sur de Colombia Ocarina

Ca. 1966 Barro cocido Reg. P02972 Donado por Consuelo Eraso Annexy con destino a la Colección ICC - Museo Lingüístico- Etnográfico (1966)

Contenido:
Instituto Caro y Cuervo
www.caroycuervo.gov.co